

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 002.008 01

на базе федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН»,  
ведомственная принадлежность Министерство науки и высшего образования,  
по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 18 октября 2018 года № 5

О присуждении Кусмауль Светлане Михайловне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Становление орфографических норм церковнославянского языка во второй половине XVI – первой половине XVII в.» по специальности 10.02.01 – Русский язык принята к защите 24 мая 2018 г., протокол № 2, диссертационным советом Д 002.008.01 на базе Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН» (119019, г Москва, ул. Волхонка, д. 18/2, приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 105/нк от «11» апреля 2012 г.).

Соискатель Кусмауль Светлана Михайловна, 1979 года рождения, в 2001 г окончила Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования Московский государственный открытый педагогический университет имени М. А. Шолохова по специальности «Учитель русского языка и литературы по специальности «Филология» С 2012 по 2016 гг освоила программу подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре при ФГБУН Институт русского языка имени В. В. Виноградова РАН по специальности 10.02.01 – Русский язык. Работает преподавателем в ФГБОУ ВО «Российский государственный гуманитарный университет» (РГГУ), в Институте лингвистики.

Диссертация выполнена в Отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт русского языка имени В. В. Виноградова РАН (г Москва). Научный руководитель – кандидат филологических наук Плетнева Александра Андреевна, старший научный сотрудник Отдела лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт русского языка имени В. В. Виноградова РАН.

Официальные оппоненты: Новак Мария Олеговна, гражданка РФ, доктор филологических наук (10.02.20), доцент, доцент кафедры русского языка и прикладной лингвистики Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет»;

Николенкова Наталья Владимировна, гражданка РФ, кандидат филологических наук (10.02.01), доцент, доцент кафедры русского языка филологического факультета Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова (МГУ)» – дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация: Институт филологии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет (МПГУ)» в своем положительном отзыве, подготовленном доктором филологических наук (10.02.01), профессором, профессором кафедры русского языка Института филологии Колесниковой Светланой Михайловной и кандидатом филологических наук (10.02.01), доцентом, доцентом кафедры русского языка Института филологии Грищенко Александром Игоревичем, подписанном кандидатом филологических наук (10.02.01), профессором, зав. кафедрой русского языка Института филологии Николиной Наталией Анатольевной (отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры 21 сентября 2018 г., протокол № 2) и утвержденном первым проректором Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» (МПГУ), академиком РАО, доктором географических наук, профессором Дроновым Виктором Павловичем, указала, что диссертация является самостоятельным, законченным научным исследованием, отличающимся научной новизной, теоретической и практической значимостью. Диссертация представляет первостепенный интерес для истории церковнославянского языка великорусского извода, поскольку заполняет такую ее лакуну, как унификация принципов орфографии в период раннего книгопечатания до никоновской книжной sprawy, которая всегда была в центре внимания исследователей, тогда как подготовившая ее грамматическая (resp. орфографическая) мысль московских книжников второй половины XVI – первой половины XVII века оставалась изученной довольно слабо. Практическая значимость работы заключается в выделении орфографических признаков двух этапов sprawy рассматриваемого периода (1620-х и 1640-х гг.), благодаря которым можно однозначно атрибутировать принадлежность текста (как печатного, так и рукописного) к определенному времени. В отзыве особо

подчеркивается теоретическая значимость работы, связанная, помимо статистической надежности выводов, также с верификацией грамматических (resp. орфографических) идей московских и югозападнорусских книжников на конкретном текстуальном материале, который демонстрирует реальность применения тех или иных высказывавшихся ими положений и позволяет выявить невысказанные. Представленное к защите диссертационное исследование Кусмауль Светланы Михайловны «Становление орфографических норм церковнославянского языка во второй половине XVI – первой половине XVII в.» по своему содержанию, структуре и полноте изложения полученных результатов, новизне, достоверности и обоснованности выводов соответствует требованиям п. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», предъявляемым ВАК Министерства образования и науки РФ к кандидатским диссертациям, а ее автор, Кусмауль Светлана Михайловна, заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.

Автореферат и опубликованные работы с достаточной полнотой отражают содержание диссертации. Основные положения исследования изложены в 5 публикациях, 3 из которых вышли в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ.

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Кусмауль С. М. Нормализация употребления дублетных букв по принципу антистиха в процессе книжной sprawy середины XVII в. // Русский язык в научном освещении. № 1 (25). М., 2013. – С. 223–243. Объем 1,3 п. л.

2. Кусмауль С. М. Анонимная грамматика XVII в. и книжная справа 1620-х гг. // Русский язык в научном освещении. № 1 (31). М., 2016. – С. 227–248. Объем 1,1 п. л.

3. Кусмауль С. М. Эволюция функций знака каморы в богослужебных изданиях конца XVI – первой половины XVII в. // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология. Вып. 51. М., 2017. – С. 21–47. Объем 1,8 п. л.

4. Кусмауль С. М. Книжная справа 1640-х гг. // *Slověne=Словѣне. International Journal of Slavic Studies*. Vol. 3. № 1. М.: Институт славяноведения РАН, 2014. – С. 72–101. Объем 1,5 п. л.

5. Кусмауль С. М. Эволюция принципов употребления буквы w во второй половине XVI века – первой половине XVII века // *Fontes Slavia Orthodoxa: Сборник научных статей* / Под ред. Е. А. Потехиной и А. Г. Кравецкого. Olsztyn, 2016. – С. 89–134. Объем 2 п. л.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что они являются признанными специалистами в области истории русского языка и имеют публикации по данной проблематике в рецензируемых научных изданиях.

1. **Официальный оппонент Новак Мария Олеговна**, доктор филологических наук (10.02.20), доцент, доцент кафедры русского языка и прикладной лингвистики Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» является крупным специалистом в области истории русского языка и истории русского литературного языка. В частности, Новак М.О. занимается изучением текста и языка славянского Апостола XII–XVIII вв., местом Апостола в истории русского литературного языка. Изучение орфографической нормы печатных Апостолов от издания Ивана Федорова до середины XVII в. является одним из аспектов диссертационного исследования Кусмауль Светланы Михайловны.

Основные публикации Новак М. О. по тематике диссертационного исследования:

1. *Новак М. О.* К характеристике языковой специфики Толстовского Апостола XIV в. (РНБ. Q.п. I.5) // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. № 1 (51), март 2013. С. 85–88.

2. *Новак М. О.* Деяния и Послания апостолов в древнерусских повестях XIII–XVI веков // Филология и культура. Philology and Culture. № 1 (31). 2013. С. 80–84.

3. *Новак М. О.* Функционирование текста Апостола в современном русском литературном языке // Ученые записки Казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2013. Том 155. Книга 5. С. 255–266.

4. *Новак М. О.* Цитирование Посланий апостолов в русской гомилетической литературе XVIII в.: традиции и инновации // Историческая и социально-образовательная мысль. 2013. № 6 (22). С. 189–191.

5. *Новак М. О.* Варьирование производных существительных со значением действующего лица в древнеславянском Апостоле // Перспективы науки. 2013. № 12 (51). С. 54–58.

6. *Новак М. О.* О синтаксической конкуренции производных существительных и прилагательных в древнеславянском переводе Апостола // Наука и бизнес: Пути развития. 2013. № 12 (30). С. 41–44.

7. *Новак М. О.* Апостол в истории русского литературного языка. Лингвостилистическое исследование. Казань: Отечество, 2014. – 316 с.

8. *Новак М. О.* Характер цитирования Апостола в произведениях протопопа Аввакума // Филология и культура. Philology and Culture. 2015. № 3(41). С. 99–103.

9. *Новак М. О.* Формы перфекта в древнеславянском переводе Апостола (на материале списков XII–XIV вв.) // Science Journal of VolSU. Linguistics. 2016. Vol. 15. No. 2 [Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание. 2016. Т. 15. № 2]. С. 69–74.

10. *Новак М. О.* Греко-славянские синтаксические корреляции в оглавлениях к посланиям апостолов (на материале древнерусских списков XII–XIV вв.) // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. № 3(69), сентябрь 2017. С. 93–94.

11. *Новак М. О.* Источники и язык толкования на Деяния в Толстовском Апостоле XIV в. // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание (= Science Journal of VolSU. Linguistics. 2017. Vol. 16. No. 4). 2017. Т. 16. № 4. С. 58–65.

**2. Официальный оппонент Николенкова Наталья Владимировна**, кандидат филологических наук (10.02.01), доцент, доцент кафедры русского языка филологического факультета Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова (МГУ)» является известным специалистом в области истории русского литературного языка. В частности, в работах Н. В. Николенковой рассматриваются лингвистические особенности рукописных текстов XVII в., в том числе вопросы орфографии, что коррелирует с исследованием Кусмауль Светланы Михайловны, посвященным орфографии печатных изданий второй половины XVI – первой половины XVII в.

Основные публикации Н. В. Николенковой по тематике диссертационного исследования:

1. *Николенкова Н. В.* Архаизмы и грецизмы как признак научного стиля церковнославянского языка XVII века // Вестник Мичуринского государственного аграрного университета. № 4. 2013. С. 122–126.

2. *Николенкова Н. В.* Орфографические особенности двух рукописей XVII в.: об авторстве черновика и беловика // Филологические науки (Научные доклады высшей школы). М.: АЛМАВЕСТ, 2016. № 1. С. 8–19.

3. *Николенкова Н. В.* К характеристике грамматической нормы церковнославянского перевода Атласа Блау // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. Изд-во Московского ун-та. № 2. 2016. С. 51–62.

4. *Николенкова Н. В.* Союзы в церковнославянских переводах с латинского языка XV–XVII вв.: дополнения к историческим словарям // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. Изд-во Московского ун-та. №1. 2017. С. 190–203.

5. *Николенкова Н. В.* Место перевода Атласа Блау в формировании лингвокультурологической ситуации кануна петровских реформ // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. Изд-во Московского ун-та. № 6. 2017. С. 32–43.

6. *Николенкова Н. В.* Лексическая структура перевода Атласа Блау как образец ученого церковнославянского языка XVII в. // Мир науки, культуры, образования. № 4 (65). 2017. С. 308–314.

Выбор ведущей организации обосновывается тем, что в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Московский педагогический государственный университет» на кафедре русского языка Института филологии сложилась научная школа, яркой отличительной чертой которой является широта научной проблематики, а также разработка общетеоретических и прикладных проблем и направлений русистики.

По профилю рецензируемой диссертации за последние 5 лет сотрудниками кафедры русского языка опубликованы следующие статьи в рецензируемых научных изданиях:

1. *Грищенко А. И.* Сочетаемость атрибутов русский и российский по данным Среднерусского корпуса (XV–XVII вв.) // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2013. № 3 (53). С. 41–42.

2. *Грищенко А. И.* Этнонимические прозвища святых в православном Синаксаре: опыт статистического исследования // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология. 2013. № 4 (34). С. 21–39.

3. *Грищенко А. И.* Этнонимические прозвища святых в православном Синаксаре: сводный перечень с лингвокультурологическим комментарием // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология. 2014. № 2 (37). С. 55–73.

4. *Грищенко А. И.* Тексты-связки между апокрифическими «Благословениями Иакова» и «Заветами двенадцати патриархов» в палеях и отдельной редакции «Заветов» // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2015. № 3 (61). С. 35–36.

5. *Грищенко А. И.* Библейский юбилейный год в правленом славяно-русском Пятикнижии и в полемике с ересью жидовствующих // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2017. № 3 (69). С. 37.

**Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:**

- **разработана** методика изучения и описания орфографических особенностей старопечатных изданий;

- **введены** новые сведения о ходе книжной справы XVII в., о характере орфографических изменений, о формировании принципов церковнославянской орфографии, о соотношении орфографической нормы текстов и орфографических рекомендаций грамматик;

- **установлены** этапы изменения орфографической нормы в начальный период книгопечатания;

- **доказано**, что орфографические нормы разрабатывались сначала в текстах, а потом фиксировались в грамматиках, что орфографическая справа 1620-х гг. нашла отражение в анонимной рукописной грамматике конца 1620-х – начала 1630-х гг. (ГИМ, Синодальное собрание № 734), а орфографические нормы изданий 1640-х гг. кодифицировались в грамматике Смотрицкого, изданной в Москве в 1648 г.

**Теоретическая значимость исследования** определяется проведением последовательного анализа разновременных изданий одной и той же книги на основе статистических данных, что дает системное представление об орфографических изменениях на разных этапах книжной справы и изменяет представление о механизмах книжной справы XVII в.

**Значение полученных соискателем результатов исследования для практики** подтверждается возможностью использования её материалов, методики и результатов в учебных курсах «История русского литературного языка», «История и теория орфографии», при описании книжной справы XVII века. В работе намечены дальнейшие перспективы исследования книжной справы в истории русского литературного языка.

**Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:**

- теоретические выводы основываются на значительном по объему и исчерпывающем по степени охвата материале, который составили московские старопечатные издания со второй половины XVI в по середину XVII в., печатные и рукописные грамматики того времени, рукописные грамматические сочинения, приходно-расходные книги Московского печатного двора;

- идеи, лежащие в основе концепции автора, базируются на обобщении достигнутых научных результатов в области истории русского литературного языка в трудах ведущих отечественных и зарубежных ученых;

- использован широкий диапазон методов: описательно-сопоставительный, интерпретационный и метод количественного анализа, которые дополняют друг друга и позволяют рассмотреть орфографическое явление с разных сторон.

**Личный вклад соискателя состоит** в его непосредственном участии в получении исходных лингвистических данных, их обработке и интерпретации, разработке основных идей, обосновании выводов и подготовке публикаций по выполненной работе.

На заседании 18 октября 2018 г диссертационный совет принял решение присудить Кусмауль Светлане Михайловне ученую степень кандидата филологических наук. При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 17 человек, участвовавших в заседании, из них 11 докторов наук по специальности 10.02.01 Русский язык и 6 докторов наук по специальности 10.02.19 Теория языка, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение ученой степени кандидата филологических наук 17, против 0, недействительных бюллетеней 0

Председатель

диссертационного совета Д 002.008.01

доктор филологических наук,

академик РАН



А.М. Молдован

Ученый секретарь

диссертационного совета Д 002.008.01

доктор филологических наук

Д.М. Савинов

18 октября 2018 г